

Oversættelse.

**AGREEMENT****relating to the International Telecommunications Satellite Organization INTELSAT***Preamble*

The States Parties to this Agreement,

Considering the principle set forth in Resolution 1721 (XVI) of the General Assembly of the United Nations that communication by means of satellites should be available to the nations of the world as soon as practicable on a global and non-discriminatory basis,

Considering the relevant provisions of the Treaty on Principles Governing the Activities of States in the Exploration and Use of Outer Space, Including the Moon and Other Celestial Bodies, and in particular Article I, which states that outer space shall be used for the benefit and in the interests of all countries,

Noting that pursuant to the Agreement Establishing Interim Arrangements for a Global Commercial Communications Satellite System and the related Special Agreement, a global commercial telecommunications satellite system has been established,

Desiring to continue the development of this telecommunications satellite system with the aim of achieving a single global commercial telecommunications satellite system as part of an improved global telecommunications network which will provide expanded telecommunications services to all areas of the world and which will contribute to world peace and understanding,

Determined, to this end, to provide, for the benefit of all mankind, through the most advanced technology available, the most efficient and economic facilities possible consistent with the best and most equitable use of the radio frequency spectrum and of orbital space,

Believing that satellite telecommunications should be organized in such a way as to permit all peoples to have access to the global satellite system and those States

**OVERENSKOMST****om den internationale telekommunikations-satellit-organisation INTELSAT***Indledning*

De i denne overenskomst deltagende stater er

i betragtning af det princip, der er udtrykt i resolution nr. 1721 (XVI) fra De forenede Nationers generalforsamling om, at kommunikation ved hjælp af satellitter på global og ikke-diskriminerende basis bør være til rådighed for verdens nationer, så snart det er muligt,

og i betragtning af de relevante bestemmelser i Traktaten om principper for staters virksomhed ved udforskning og udnyttelse af det ydre rum, herunder månen og andre himmellegemer, og i særdeleshed artikel I, der fastslår, at det ydre rum skal udnyttes til gavn for alle lande og i alle landes interesse,

idet de bemærker, at i henhold til Overenskomsten om oprettelse af en midlertidig ordning vedrørende et globalt kommercielt satellit-kommunikationssystem, med tilhørende Specialoverenskomst, er der blevet oprettet et globalt kommercielt satellit-kommunikationssystem,

idet de ønsker at fortsætte udviklingen af dette satellit-kommunikationssystem med det formål at nå frem til et enkelt globalt kommercielt satellit-kommunikationssystem som led i et forbedret globalt telekommunikationsnet, der vil forsyne alle områder på jorden med en udvidet telekommunikationstjeneste og bidrage til fred og forståelse i verden,

idet de er besluttet på i denne hensigt ved hjælp af den mest fremskredne teknik, der er til rådighed, til gavn for hele menneskeheden at tilvejebringe de mest effektive og økonomiske muligheder, som kan forenes med den bedste og mest retfærdige anvendelse af radiofrekvensspektret og pladsen i de anvendelige satellitbaner,

idet de er af den overbevisning, at satellitkommunikation bør organiseres på en sådan måde, at der gives alle lande adgang til det globale satellitsystem og de lande,